



*Relier les arts dans un monde où tout divise  
est une entreprise plus que jamais nécessaire.*

**Sir Yehudi Menuhin**

à Patrick Crispini, 1995

*...allier l'exigence du savoir au bonheur d'apprendre,  
tout cela avec une passion communicative...*

**Stéphane Heissel**, diplomate, ambassadeur, écrivain

*Succès confirmé pour une formule unique :  
une meilleure compréhension de l'art  
par la musique accessible à tous !*

**EuroArt**, 10 octobre 2011

*Les musicAteliers veulent restituer  
le plaisir de la découverte musicale [...]  
Le but est d'avoir une écoute plus engagée [...]  
Ces cours sont faits pour des gens qui veulent avoir des clés...*

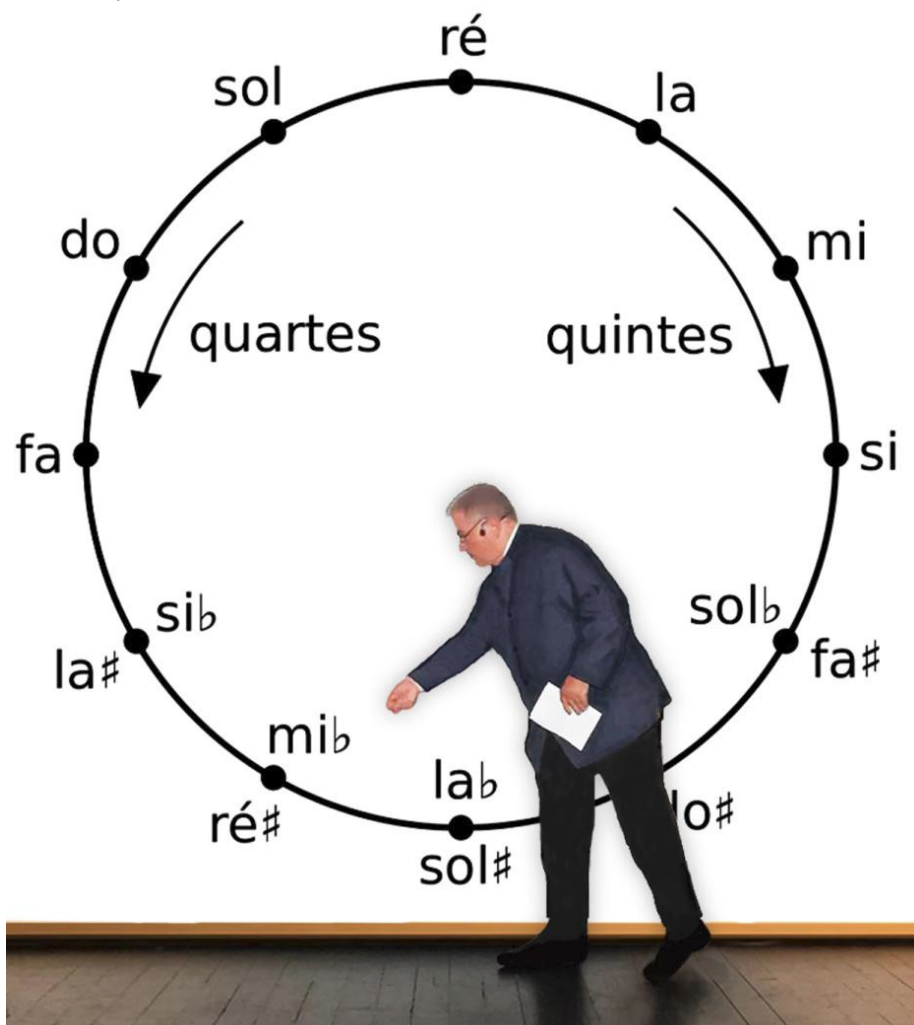
**20 Minutes-Paris**, 19 septembre 2011

*...un outil de connaissance unique.*

**Journal des arts**, septembre 2009

*Patrick Crispini : son expérience,  
sa passion sont contagieuses  
et son auditoire reste toujours captivé...*

**Tribune de Genève**, 31 août 2007



*Vous adorez la musique mais il vous manque quelques clés de lecture pour l'apprécier pleinement ? Les musicAteliers proposent depuis 10 ans aux mélomanes de familiariser de manière ludique et conviviale au répertoire classique. Laissez-vous emporter quelques heures par Patrick Crispini, chef d'orchestre, compositeur et conférencier à la passion contagieuse...*

**Nouvelles.ch**, 3 septembre 2014



- des cours-conférences
- des ateliers
- des masterclasses

## COURS / CONFÉRENCES

### Des clés pour vivre l'art à travers la musique

Nombreux sont les **amateurs d'art et mélomanes** qui se sentent démunis aux concerts ou à l'opéra et souhaiteraient en savoir plus sur les multiples facettes de la musique, **reliées aux autres arts**.

Mais il n'existe pas vraiment de cadre approprié susceptible de leur procurer la formation de qualité qu'ils recherchent, adaptée à un temps disponible forcément limité. C'est pour combler cette lacune qu'ont été créés les **musicAteliers**.

Des clés pour une meilleure compréhension de l'art : les **cours tous publics**, grâce à un **enseignement transdisciplinaire**, proposent d'aller à la rencontre des joyaux de la musique en replaçant les œuvres dans leur contexte historique et artistique, de découvrir les « secrets de fabrication » propres à chaque artiste à travers des formes et des styles minutieusement étudiés, de mieux discerner les qualités d'une interprétation comparée, au service d'une émotion sensible et éclairée.

### Des cours ouverts à tous

Les cours **musicAteliers** existent depuis plusieurs années à Genève, Paris et en Italie. Ils ont immédiatement rencontré un succès remarqué. **Ouverts à tous**, notamment auprès d'un public friand d'art mais non spécialisé, ils ne demandent aux participants aucune connaissance spécifique préalable.

Abordant tous les styles, toutes les formes, toutes les époques, à partir de **sujets thématiques et événements artistiques choisis en lien avec l'actualité culturelle locale**, ils s'efforcent de proposer des **clés d'écoute et de compréhension** formulées avec exigence, mais toujours accessibles par tous.

Ils se déroulent dans des lieux spécialement équipés de moyens techniques pour la diffusion de documents, souvent rares ou inédits, ainsi que d'un piano pour les exemples musicaux. Ces éléments, complétés par une ambiance chaleureuse - un **buffet convivial** favorisant les échanges est généralement servi pendant la pause - ont assuré la réussite de ce programme, salué sur un plan international.

► Calendrier annuel et formulaire d'inscription en ligne sur le site <https://transartis.com/musicateliers/>



## Organisation des cours

Chaque cours dure de **2h30 à 3h**, se décline en **6 à 8 séances par saison**, accueille des groupes d'auditeurs de **15 à 50 participants**. Les **thématiques** sont abordées de diverses manières (exposé théorique et documenté, développements et travaux pratiques illustrés au piano, interventions ponctuelles d'artistes invités, exemples diffusés audio et vidéo)...

## Concept des cours

- ▶ **Lieu de rencontres, d'échanges et de transmission**, les cours **musicAteliers** offrent un cadre privilégié et convivial pour approfondir la perception artistique et étudier de manière interactive à partir de la musique en lien avec tous les autres arts.
- ▶ **Enseignement transdisciplinaire** : abordant tous les styles, toutes les formes, toutes les époques, les cours s'efforcent de donner des clés d'écoute et de compréhension formulées avec exigence, mais toujours accessibles par tous, en privilégiant une approche transdisciplinaire.
- ▶ **Sujets thématiques** : un thème pour chaque séance, autour d'un sujet esthétique, historique ou d'un artiste représentatif, est mis en perspective avec les éléments d'une époque, d'un style, d'une forme musicale, d'une esthétique, reliés aux autres arts, souvent en référence à des événements puisés dans **l'actualité culturelle locale**.
- ▶ **Ouverts à tous** : les cours **musicAteliers** s'adressent aux **amateurs d'art, mélomanes et à tout public** désireux d'approfondir l'émotion artistique à travers la musique et souhaitant bénéficier d'une formation exigeante de qualité. Cependant les cours n'exigent aucune formation préalable.

## Organisation

- ▶ **Fréquence des cours** : **6/8 séances de 2h30/3h par saison.**
- ▶ **Jour et horaire** : **les lundis, de 18h à 20h30**
- ▶ **Lieu des cours** :

**GENÈVE : Salle Robert Dunand**  
**Centre musical (2e étage), Rue du Marché 9, 1227 Carouge**

Les cours se déroulent dans une salle équipée de moyens de projection pour la diffusion de documents audio et vidéo, ainsi que d'un piano pour les exemples musicaux.

## Tarif & modalités

**MUSICATELIERS Cours à l'unité** : ▶ CHF 40.- ▶ CHF 20.- (jusqu'à 30 ans)

- **GRATUITÉ** pour les moins de 18 ans.
- **RÈGLEMENT** : possibilité de régler directement sur place avant le cours.

**Références bancaires** : par **bulletin de versement** ou par virement bancaire sur le compte :

**PostFinance – Compte TRANSARTIS SUISSE**  
**IBAN : CH19 0900 0000 1200 5942 0**

## CINÉMATELIERS



*Dans le cadre de nos cours et séminaires pour dirigeants d'entreprises, Patrick Crispini est un intervenant très recherché : avec rigueur intellectuelle et un sens pédagogique exceptionnel, il fait partager à des auditoires de haut niveau les vertus d'un savoir et d'une pédagogie sans cesse renouvelés.*

**HEC- CPA – Paris**, avril 2003

Les **cinéAteliers** proposent une approche unique autour de chefs-d'œuvre reconnus de l'histoire du cinéma. Ouverts à tous, amateurs, cinéphiles, spécialistes ou non du 7<sup>e</sup> Art, ces cours s'efforcent de donner des clés de lecture de l'image et du langage cinématographiques.

L'analyse filmique comporte une mise en perspective contextuelle, prolongée par des extraits de séquences choisies pour décrypter les aspects formels, esthétiques, techniques et sémantiques propres au style et à l'œuvre d'un réalisateur.

### Les cinéAteliers : dans l'intimité d'une œuvre

Chaque atelier est consacré à un chef-d'œuvre du cinéma.

L'**analyse filmique** comporte une mise en perspective contextuelle, prolongée par des extraits de séquences choisies pour décrypter divers aspects formels, esthétiques, techniques, sémantiques, propres au style et à l'œuvre d'un réalisateur.

Meneur de jeu de ces rencontres **Patrick Crispini** connaît bien le monde du cinéma, ayant collaboré régulièrement avec des réalisateurs de renom, écrit plusieurs musiques de film et contribué à des publications sur les liens complexes liant l'image au son, **les Sons & les Couleurs**, les **Harmonices Mundi**...

5



## ATELIERS

### Études et analyses : dans l'intimité des œuvres

Lieu de rencontres, d'échanges et de transmission **les ateliers**, complémentaires aux cours **musicAteliers**, se déroulent généralement sur **une journée ou un week-end** et se concentrent sur **l'étude d'une ou plusieurs œuvres ciblées** en privilégiant une **approche transdisciplinaire**, enrichie par une documentation audiovisuelle, pour nourrir les choix d'interprétation et une meilleure compréhension des œuvres.

Les outils mis à contribution lors de cet enseignement permettent aux participants de nourrir et enrichir considérablement l'éventail de leurs connaissances et de leur musicalité, mais de profiter d'une approche analytique focalisée pour développer de nouvelles facultés d'écoute, d'analyse, de perception esthétique.

## MASTER CLASSES

### Travaux pratiques et cours publics

Les musicAteliers peuvent faire l'objet de cycles de **master classes** organisés sur un ou plusieurs jours, combinant deux types de participation :

- **les auditeurs libres** : l'inscription comme auditeur libre s'adresse à tout public, sans distinction d'âge ou de formation préalable. L'inscription comme auditeur libre permet un accès à l'ensemble des cycles, toutefois sans possibilité de participation individuelle, sauf pour des questions, notamment au moment des synthèses (fin des sessions).
- **Les participants actifs** : l'inscription comme participant actif donne lieu à un coaching personnalisé pendant le déroulement des **master classes**, les prestations individuelles se déroulant en public.

6

Les candidats souhaitant être retenus doivent se faire connaître au plus tard un mois avant la date de la session auprès des organisateurs (voir ci-dessous) et fournir toutes références utiles (CV, titres, compétences et/ou instrument pratiqué, suggestion d'œuvre(s) à étudier pouvant être intégrée(s) dans le cadre de la thématique du cours, celles-ci étant soumises à l'approbation préalable du directeur artistique). Ils disposent durant les sessions d'un pianiste accompagnateur. Les participants actifs reçoivent un **certificat nominatif individuel** à l'issue de la session.

Les **master classes** sont illustrées au piano par Patrick Crispini et/ou ses assistants et disposent d'un pianiste accompagnant. Organisées sur 1 jour ou sur des durées plus longues, elles peuvent être complétées par des répétitions, auditions publiques et/ou un concert final, intégrant des participants actifs et/ou les interprètes intervenants, reprenant certaines œuvres étudiées pendant la session, en accord avec le directeur artistique. Ces manifestations sont accessibles à l'ensemble des participants inscrits au cycle, le concert final pouvant également être ouvert au public extérieur.

### Tarif & modalités

- ▶ **CINÉMATELIERS & ATELIERS Cours à l'unité** : ▶ CHF 40.- ▶ CHF 20.- (jusqu'à 30 ans)
- ▶ **MASTER CLASSES (1 jour/2jours/session 4 jours)** : voir documentation spécifique sur demande.
- **GRATUITÉ** pour les moins de 18 ans.
- **RÈGLEMENT** : possibilité de régler directement sur place avant le cours.



## Un concept original : l'interprète au cœur du processus créatif

L'idée maîtresse de ce projet est de mettre en valeur le travail de l'interprète musicien, en permettant à un public complice de partager et mieux comprendre le processus d'élaboration artistique qui fait la qualité et l'originalité d'une interprétation. Contrairement à une *master class* traditionnelle, l'éclairage est porté sur **l'interprète au cœur du processus créatif** : plusieurs séquences de travail en public permettent au musicien intervenant - seul ou en formation de chambre - de transmettre différentes étapes, à la fois techniques et stylistiques, qui l'ont conduit à construire une vision personnelle d'une œuvre musicale.

## L'élaboration d'une interprétation vécue en osmose

© **LA BELLE JOURNÉE** s'efforce de mettre en présence des interprètes de niveau professionnel, au bénéfice d'une carrière déjà prometteuse et reconnue, avec un public de mélomanes susceptible de les découvrir et de les rencontrer dans un cadre agréable et détendu. L'auditoire peut ainsi partager et mieux comprendre les questions d'interprétation, en acquérant aussi des notions de style, de formes musicales...

## Organisation de © La Belle Journée

D'une manière générale, © **LA BELLE JOURNÉE** s'organise en trois temps successifs et complémentaires :

- **Un premier atelier, le matin**, consacré à la rencontre individuelle de chacun des artistes-interprètes. Celui-ci se présente au public, développe quelques aspects de son travail et peut donner des informations et une description agrémentée d'exemples liées à son instrument ;
- **Un deuxième atelier, l'après-midi**, consacré au travail en répétition des œuvres retenues, soit de manière collective avec tous les interprètes réunis en un seul ensemble, soit sous forme de répétitions partielles en duo, trio ou quatuor, selon la programmation prévue ;
- **Un concert final, en soirée**, où tout ou partie des œuvres travaillées pendant les ateliers sont jouées intégralement et dans la continuité d'un concert donné par les interprètes.

## Un pass belle journée

L'ensemble des rencontres organisées lors de © **LA BELLE JOURNÉE** sont accessibles au public, qui dispose pour cela d'un **PASS BELLE JOURNÉE**, et peut ainsi naviguer d'une manifestation à l'autre. Le public est ainsi invité à vivre cette « belle journée » dans l'agrément d'une réelle complicité avec les artistes, l'éclairage pédagogique étant complété par un concert original. À la demande des partenaires du projet, © **LA BELLE JOURNÉE**, prévue sur un seul jour, peut se transformer en *séminaire* sur une plus longue durée.



## PATRICK CRISPINI

*Suivre Patrick Crispini sur ses chemins de passions est une expérience qui ne laisse jamais indifférent, subjugué parfois, étonné souvent, ravi toujours.*

**Jacques Chailley**, compositeur et musicologue

*Bien plus que l'exposé d'une culture, c'est l'injection d'une passion dont Patrick Crispini fait bénéficier ceux qui l'accompagnent dans sa réflexion.*

**Michel Aragno**, professeur honoraire, **Université de Neuchâtel**

### Des cours animés par un artiste d'exception



**Patrick Crispini**, directeur artistique du programme Transartis, chef d'orchestre, compositeur et conférencier, est responsable du programme **TRANSARTIS**.

Bénéficiant d'une formation philosophique, littéraire, esthétique et musicale, Patrick Crispini s'est tourné naturellement et depuis longtemps vers les démarches artistiques transdisciplinaires. Cette expérience a fait la force et l'originalité de son enseignement reconnu sur le plan international.

Chef d'orchestre, compositeur et pédagogue de nationalités suisse, française et italienne, il a commencé très jeune une carrière de chanteur puis de pianiste, sous la houlette de musiciens prestigieux comme Michel Corboz, Magda Fonay, Pierre Dervaux, Benjamin Britten, Oliviero de Fabritiis, Wilhelm Pitz, Carlo-Maria Giulini...

Il s'est ensuite orienté vers le répertoire lyrique, théâtral et religieux, qu'il sert depuis longtemps sur les scènes internationales. Directeur musical de **la Compagnie Valère/Desailly** au Théâtre de la Madeleine à Paris, professeur au Conservatoire **National Supérieur de Musique et de Danse**

**de Lyon**, à la **Fondation Ciani**, à la **Schola Cantorum** de Paris notamment, il a créé la formation **European Concerts Orchestra** (OCE), les séries de cours **musicAteliers** à Genève, Paris et Venise, ainsi que le projet **TRANSARTIS – l'art de vivre l'Art** – afin de mieux relier entre elles les diverses disciplines artistiques.

Il a également produit et réalisé de nombreuses émissions radiophoniques (RSR2, RAI, **Lettronome** ...) et consacre le reste de son temps à des conférences, des master classes auprès d'institutions culturelles européennes, et à la composition. Son catalogue comporte des musiques de film, trois opéras et des spectacles originaux pour le théâtre, ainsi que des essais et textes poétiques.

*« Tout est solidaire en art. Tous les phénomènes musicaux peuvent être abordés, même auprès d'un auditoire sans formation préalable. Il y a de l'exaltation à suivre les péripéties complexes, parfois surprenantes, de l'histoire de la musique, ses coïncidences et simultanités avec d'autres disciplines de l'art et, pourquoi pas, avec les sciences humaines, la sociologie, la biologie, la physique, la philosophie...*

*Saisir l'articulation d'un rythme, c'est aussi initier une réflexion sur l'idée du temps, de la durée, préoccupation constante dans l'histoire des hommes. Mieux discerner les timbres d'un orchestre et des instruments, c'est aussi suivre le passionnant parcours de la lutherie, de l'organologie. Appréhender une forme, un style, c'est se rapprocher d'une époque, d'une société, d'une esthétique. Aborder certains mystères de la musique, c'est aussi découvrir sa propre voix dans le concert de la vie ».*

**Patrick Crispini**, in *Transmettre une passion*, 2005



## ASSOCIATION MUSICATELIERS

### Objectifs

L'association **musicAteliers** créée à Genève en septembre 2013, sans but lucratif, conformément aux articles 60 et suivants du Code civil suisse, a pour objectifs :

- de soutenir et développer l'activité **musicAteliers**, sur le plan local et à l'échelle internationale,
- favoriser toutes manifestations culturelles et artistiques autour des **musicAteliers**,
- soutenir la réalisation d'activités pédagogiques pluridisciplinaires,
- permettre la création de passerelles transdisciplinaires,
- faciliter les échanges entre les organismes culturels, institutionnels et économiques.

### Adhésions

Peuvent être **membres de l'association** toutes les personnes que ces objectifs intéressent et qui souhaitent apporter leur soutien aux activités des **musicAteliers**.

On distingue trois types d'adhésions :

- **les membres actifs** qui entrent dans l'association moyennant le règlement de la cotisation minimale annuelle (\*),
- **les membres d'honneur** désignés par décision de l'Assemblée générale de l'association, ayant joué un rôle privilégié dans le cadre de l'histoire de l'association ou ayant développé des actions notoires au service de son rayonnement,
- **les membres bienfaiteurs** qui contribuent par un don particulier au développement de l'activité.

9

(\* ) L'inscription comme auditeur aux cours et ateliers de la saison en cours n'implique pas l'obligation d'adhérer comme membre actif de l'association.

### Cotisation

La cotisation minimale annuelle de membre actif a été fixée à **CHF 50.- par membre**. L'inscription peut s'effectuer lors des cours et ateliers ou directement par le formulaire en ligne sur le site <https://transartis.com/musicateliers/>

### Avantages

L'adhésion comme membre de l'association donne droit aux avantages suivants :

- **participation** aux délibérations et décisions engageant l'association lors des Assemblée générales,
- **accès privilégiés aux manifestations** organisées spécialement pour ses membres par l'association,
- **priorité d'accès** aux manifestations publiques ou privées complémentaires à l'activité ordinaire des cours et ateliers organisées dans le cadre des **musicAteliers**.

### Informations, administration

► [transartis.prod@gmail.com](mailto:transartis.prod@gmail.com)

## MÉCÉNAT / PARTENARIATS

### Soutenir une identité culturelle novatrice

Les **musicAteliers** représentent une initiative privée. Le programme s'emploie à mettre en place durablement une **plateforme culturelle transdisciplinaire accessible à tous**, sous la forme de cours ou ateliers, masterclasses et autres manifestations artistiques, répondant à la fois à un **projet pédagogique** et didactique, mais aussi à une nouvelle manière de mettre en lumière **une approche esthétique en privilégiant la rencontre des arts**. Les cours et ateliers forment le « noyau dur » de l'activité, mais le programme comporte aussi l'organisation de spectacles, concerts-lecture, académies thématiques...

### Mobilité et adaptation aux besoins du partenaire

De par sa souplesse le programme permet ainsi d'adapter son activité aux besoins du mécène partenaire, notamment dans le cadre de la formation continue de l'entreprise ou de manifestations publiques susceptibles de valoriser son image culturelle.

### Mécénat de partenariat

Un mécénat de partenariat a donc été mis en place pour favoriser ces échanges, sous la forme de trois niveaux d'engagements prioritaires :

- **Mécène Majeur** : vous construisez un véritable partenariat à long terme avec le programme **musicAteliers** et soutenez l'ensemble de son activité et de ses besoins, tout en gardant la possibilité de choisir un thème particulier dans l'expression de votre mécénat. Vous construisez ainsi une relation privilégiée avec l'ensemble des publics qu'elle draine.
- **Mécène projet/ événement** : vous soutenez le programme **musicAteliers** sur une action spécifique, délimitée dans le temps, en établissant des liens privilégiés avec votre activité (soutien à la saison d'un ou plusieurs cours et ateliers, mise en place d'un événement workshop ou projet artistique spécifiques : concert, spectacle ou gala thématiques ciblés, séminaire transdisciplinaire, manifestation caritative, formation continue dans le cadre de votre management...).
- **Mécène fournisseur** : vous apportez des compétences, matériaux, ou consommables. Vous vous impliquez de manière concrète sur des questions techniques et logistiques liées à l'activité **musicAteliers**. Vous valorisez ainsi les compétences, produits ou savoir-faire de votre entreprise.

10

- ▶ **Mécène Majeur** : partenariat « **allegro vivace** » : CHF 10'000.-
- ▶ **Mécène projet/ événement** : partenariat « **allegro sostenuto** » : CHF 5'000.-
- ▶ **Mécène fournisseur** : partenariat « **allegro moderato** » : CHF 2'000.-

### Bénéfices du partenariat

- **Nom et logo du partenaire** associés à l'ensemble des supports de communication des **musicAteliers** (site internet, blog, réseaux sociaux, rapport d'activité, newsletter...),
- **statut de mécène** utilisable par le partenaire pour sa communication interne et externe,
- **association à la création de projets ou manifestations** adaptés aux besoins spécifiques du partenaire, en accord avec l'association **musicAteliers**,
- **invitations ciblées** (nombre à définir avec le partenaire) pour l'ensemble des manifestations du programme **musicAteliers** pour le mécène et ses collaborateurs et/ou invités,
- **association à la diffusion de produits dérivés** avec la mention du nom du mécène et logo (documents audio et vidéos, disques, DVD, brochures et éditions spécifiques...),
- **déductions fiscales** selon modalités retenues par la loi en vigueur.

## SUISSE-FRANCE-ITALIE-BELGIQUE

### COURS & MASTERCLASSES AUTOUR DE LA CRÉATION ARTISTIQUE PAR PATRICK CRISPINI, passeur d'émotions

UNE EXPLORATION INÉDITE  
DE LA MUSIQUE, DES ARTS VISUELS,  
DE L'HISTOIRE DE L'ART ET DU CINÉMA

LE BONHEUR D'APPRENDRE  
OUVERT À TOUS, MUSICIENS,  
MÉLOMANES, ESPRITS CURIEUX,  
AMATEURS D'ART



Informations, inscriptions :  
<https://transartis.com/musicateliers/>  
[transartis.prod@gmail.com](mailto:transartis.prod@gmail.com)